

PROGRAMA OIMT – CITES PARA LA IMPLEMENTACIÓN DEL LISTADO CITES DE ESPECIES DE MADERA TROPICAL

BOLETÍN INFORMATIVO



Donantes



Presentamos aquí el tercer número del boletín informativo del **Programa OIMT-CITES para la implementación del listado CITES de especies de madera tropical**, que se publica trimestralmente en inglés, español y francés, y está dirigido especialmente a nuestros colegas, patrocinadores y otros interesados en el Programa OIMT-CITES de las regiones de África, Asia y América Latina. Este número contiene un resumen de las actividades ejecutadas a través del programa durante el período comprendido entre julio y septiembre de 2009.

EDITORIAL

La Ley de Lacey, enmendada en 2008, ha entrado en vigor y prohíbe importar, exportar, transportar, vender, recibir, adquirir o comprar, en el comercio interestatal o extranjero, cualquier planta (incluyendo árboles de bosques naturales o plantados) extraída o comercializada en violación de las leyes de un estado de EE.UU., o la mayoría de las leyes extranjeras. Existen sólo unas pocas excepciones previstas en esta Ley, que también cubre las plantas incluidas en los apéndices de CITES (inclusive las especies maderables). Se prevé que este nuevo instrumento legal ayudará a Estados Unidos a apoyar los esfuerzos de otros países para combatir la tala ilegal. Hasta diciembre de 2008, la Ley enmendada prohibía la importación de cualquier planta o producto vegetal cubierto por la legislación que no fuese acompañado de una "Declaración de plantas y/o productos vegetales – Declaración de importación de plantas". Esta declaración debe contener el nombre científico de la planta (inclusive el género y la especie), su valor de importación, la cantidad consignada y el nombre del país donde fue extraída. Este requisito ha planteado dificultades para los exportadores de muchos países productores tropicales, especialmente los del sudeste asiático, ya que en muchos casos las maderas y productos de madera se exportan como un grupo de especies de un género dado, por ejemplo *Gonystylus* (ramin), o un grupo mixto de especies de diferentes géneros con propiedades similares.

El género *Gonystylus*, que en total comprende 30 especies diferentes, actualmente incluye alrededor de diez especies comerciales. La totalidad del género está incluido en la CITES, de modo que inicialmente se expidieron algunos permisos de exportación con una identificación genérica (p.ej. *Gonystylus* spp.). Indonesia y Malasia (los principales Estados del área de distribución del ramin) ahora están tomando medidas con el propósito de aumentar las capacidades de su personal para identificar y clasificar los productos de ramin a nivel de especies, inclusive a través de la ejecución de diversas actividades dentro del programa conjunto OIMT-CITES. De este modo se cumplirán los requisitos de la Ley de Lacey y se facilitará a la vez una fuente accesible de productos de ramin al mercado de EE.UU. No obstante, la sinergia producida por los requisitos reguladores de la CITES y los de la Ley de Lacey fortalecerán en gran medida los esfuerzos orientados a la conservación y ordenación sostenible de ramin, así como el comercio legal de productos de esta especie.

Esta tercera edición del boletín del Programa OIMT-CITES ofrece un panorama general del progreso realizado en estas actividades de desarrollo de capacidad, la ejecución de proyectos nacionales en los países participantes, las actividades futuras, la financiación adicional provista por los donantes, un taller celebrado recientemente en Indonesia y otros eventos que tendrán lugar próximamente.

En este número:

EDITORIAL	1
EL PROGRAMA OIMT-CITES EN SÍNTESIS	2
FINANCIACIÓN	2
ACUERDOS ENTRE LA OIMT E INSTITUCIONES DE LOS ESTADOS DEL ÁREA DE DISTRIBUCIÓN	2
LAS ACTIVIDADES EN DETALLE	3
EVENTOS RECIENTES	6
PRÓXIMOS EVENTOS	6
SEGUIMIENTO DEL PROGRAMA	7
ARTÍCULO	8
ESTRATEGIA DE VISIBILIDAD	9
EXTRANET	9

EL PROGRAMA OIMT-CITES EN SÍNTESIS

El Programa OIMT-CITES para la implementación del listado CITES de especies de madera tropical tiene como fin garantizar que el comercio de las especies de madera tropical incluidas en los apéndices de CITES sea compatible con su manejo sostenible y su conservación. El objetivo específico del programa es ayudar a las autoridades nacionales a cumplir con los requisitos científicos, administrativos y jurídicos para manejar y regular el comercio de las especies *Pericopsis elata* (afroormosia) de África Central, *Swietenia macrophylla* (caoba de hoja ancha) de América Latina y *Gonystylus* spp. (ramin), del sudeste asiático y, en particular, dar una orientación para asegurar que la supervivencia de estas especies maderables incluidas en la CITES no se vea amenazada por su utilización.

Los principales Estados del área de distribución de las especies y exportadores de importantes volúmenes de estas maderas que cubre el programa en África son Camerún, la República del Congo y la República Democrática del Congo; en Asia, Indonesia y Malasia; y en Latinoamérica, Bolivia, Brasil y Perú.

Los beneficiarios directos del programa son las autoridades públicas y los operadores del sector privado de la industria maderera de los Estados del área de distribución de las especies. Sus beneficiarios indirectos son las otras Partes de la CITES que comercian con estas especies, las cuales se beneficiarán con la sensibilización y una mayor capacidad para cumplir con las disposiciones de la CITES.

FINANCIACIÓN

El programa ha recibido financiación de la Comisión Europea, Estados Unidos de América, Japón, Noruega, Nueva Zelandia y el Fondo de Cooperación de Bali de la OIMT.

La Comisión Europea ofreció una donación de 2,4 millones de euros para la ejecución del programa, mientras que los otros donantes en conjunto facilitaron más de US\$800.000. La donación de la CE durará hasta mediados de 2010 y la OIMT buscará fondos adicionales a través de su Programa Bienal de Trabajo para 2010-2011 para que este popular programa pueda continuar hasta 2011. EE.UU. ha indicado su interés en continuar facilitando fondos para el programa. La OIMT alentará también a otros donantes a proporcionar fondos, ya que las solicitudes de apoyo presentadas al programa ahora superan los recursos disponibles. Por lo tanto, la aprobación de las nuevas propuestas que se reciban en 2009-2010 dependerá del apoyo adicional de los donantes.

ACUERDOS ENTRE LA OIMT E INSTITUCIONES DE LOS ESTADOS DEL ÁREA DE DISTRIBUCIÓN

Hasta la fecha, se han presentado a la OIMT más de 30 propuestas de actividades en África (5), Asia (13) y América Latina (16) para su consideración a través del programa. De este total, nueve actividades de Asia, cinco de África y cinco de Latinoamérica recibieron financiación de la OIMT desde 2008. Todas las actividades aprobadas siguen en ejecución, excepto una en Indonesia y otra en Perú que ya fueron finalizadas. Luego del segundo llamado a propuestas, se aprobó una actividad en Indonesia en junio de 2009. Además, Indonesia ha presentado también otras dos actividades para su consideración y financiación por la OIMT. Estas dos actividades, programadas para su ejecución a través del Programa OIMT-CITES en 2009-2010 (sujeto a la disponibilidad de fondos) se describen en la sección sobre Asia.

Desde el lanzamiento del programa, la OIMT ha firmado acuerdos (MdA) con las siguientes instituciones:

MdA FIRMADOS

Brasil

FUNPEA (Fundação de Apoio à Pesquisa, Ensino e Extensão em Ciências Agrárias /Fundación de Apoyo a la Investigación, Enseñanza y Extensión en Ciencias Agrarias) – 2 actividades

IFT (Instituto Floresta Tropical /Instituto Forestal Tropical)/J. Grogan – 1 actividad

Perú

UNALM (Universidad Nacional Agraria La Molina) – 1 actividad

Camerún

ANAFOR (Agence Nationale d'Appui au Développement des Forêts /Agencia Nacional de Apoyo al Desarrollo Forestal) – 2 actividades

República Democrática del Congo

Direction des Ressources Fauniques et Chasse (Dirección de Recursos Faunísticos y Caza) /CITES DRC – 2 actividades

República del Congo

MINFE (Ministère de l'Economie Forestière /Ministerio de Economía Forestal) – 1 actividad

Indonesia

SEAMO-BIOTROP (Southeast Asian Ministers of Education Organization, Regional Center for Tropical Biology /Organización de Ministros de Educación del Sudeste Asiático, Centro Regional de Biología Tropical) – 1 actividad

CFNCRD (Center for Forest and Nature Conservation Research and Development /Centro de Investigación y Desarrollo para la Conservación de Bosques y Naturaleza) – 3 actividades

Malasia

Ministerio de Recursos Naturales y el Ambiente de Malasia (NRE) – 5 actividades (2 actividades ejecutadas por el Departamento Forestal de Sarawak y Corporación Forestal de Sarawak; 2 actividades por el Departamento Forestal de Malasia Peninsular; y 1 actividad por el Instituto de Investigación Forestal de Malasia)

MdA POR FIRMAR

Próximamente se firmarán otros dos memorandos de acuerdo (MdA) con las instituciones que se indican a continuación. Estos MdA se encontraban en la etapa de finalización en octubre de 2009:

Bolivia

Viceministerio de Medio Ambiente, Biodiversidad y Cambios Climáticos – 1 actividad

Brasil

IBAMA (Instituto Brasileiro do Meio Ambiente e dos Recursos Naturais Renováveis /Instituto Brasileño del Medio Ambiente y Recursos Naturales Renovables) – 1 actividad

Estas actividades están preparadas para comenzar tan pronto como se suscriban los MdA correspondientes.

En el sitio web del programa (www.stcp.com.br/itto-cites) se ofrece información sobre cada una de las actividades (país, título, resumen, organismo ejecutor). (Nótese que el sitio web del programa se transferirá a www.itto.int en octubre de 2009.) A continuación, se presenta una breve descripción y una reseña del avance de todas las actividades en curso para el período comprendido entre julio y septiembre de 2009.

LAS ACTIVIDADES EN DETALLE

África

Camerún

"Manejo de *Pericopsis elata* en concesiones forestales"

La presentación del informe de los edafólogos está prevista para fines de 2009; todos los otros expertos ya han presentado sus informes, que están siendo revisados por los miembros del Comité Directivo y el personal del proyecto. ANAFOR está planeando la organización de un taller nacional en noviembre de 2009 con el objetivo de presentar los datos obtenidos por los diferentes expertos junto con la versión preliminar del informe sobre dictámenes de extracción no perjudicial al público general e investigadores. A la fecha, se ha llevado a cabo el 60% de las actividades específicas programadas en el plan de trabajo original del proyecto. Los resultados obtenidos pueden permitir a ANAFOR estimar el cupo de extracción/exportación de *Assamela* en el país.

"Manejo de *Pericopsis elata* en plantaciones forestales"

Se están ejecutando las actividades programadas en las plantaciones forestales. Los dos expertos asignados para esta actividad en el primer semestre siguen analizando sus datos. ANAFOR también planea organizar un taller nacional en noviembre de 2009 para presentar los resultados de los datos obtenidos hasta la fecha. No se prevé ninguna dificultad a esta altura del proceso. Las actividades específicas que aún no se han realizado se llevarán a cabo durante la fase de ejecución del plan de manejo simplificado para las plantaciones. Tales actividades incluyen el establecimiento de viveros rurales y la producción de plantas, entre otras.



Fotografía: Jean Lagarde Betti.

República Democrática del Congo

"Capacitación de diferentes actores en la verificación del cumplimiento de permisos CITES y el uso de 'CITESWOOD ID' en la República Democrática del Congo"

Esta actividad comprendió el taller nacional de capacitación llevado a cabo en Kinshasa Gombé en junio de 2009 sobre el uso de herramientas CITES. El objetivo era contribuir al control del comercio internacional de *Pericopsis elata* mediante la capacitación de inspectores. Esta actividad fue finalizada y el informe se encuentra disponible en el sitio web del programa.

"Difusión de la convención CITES y sus textos operativos dentro del área de distribución de *Pericopsis elata* (afrormosia/assamela) en la República Democrática del Congo"

La primera reunión se organizó el 24 de agosto de 2009 en Kinshasa Gombé. Participaron en la reunión un total de cinco personas, entre las que se incluyeron funcionarios de la Dirección de Conservación de la Naturaleza, la Oficina Congoleña de Control (OCC) y la Oficina de Aduanas (OFIDA). La reunión fue presidida por el Sr. NGOY de la Dirección, en representación del Secretario General a cargo de la protección de la naturaleza y medio ambiente. La segunda actividad, que comprenderá los talleres de difusión, se organizará en el terreno, principalmente en el área de distribución de afrormosia en la RDC. Se seleccionaron un total de seis sitios potenciales para organizar los talleres. No obstante, los miembros del comité técnico nacional (CTN) decidieron que el presupuesto no alcanzaría para cubrir seis sitios como se había previsto originalmente. Por lo tanto, se decidió organizar dos talleres en las regiones del Congo bajo (Matadi) y Kinshasa (Kinshasa Gombé) porque más del 70% de la madera exportada pasa a través de estos dos puertos de salida. Para los otros sitios, el CTN sugirió presentar nuevas propuestas a la OIMT como parte de una actividad futura.

República del Congo

"Inventario de afrormosia en un bosque de producción de Congo-Brazaville con miras a su manejo sostenible "

Esta actividad fue propuesta por el gobierno congoleño y la Sociedad Industrial y Forestal del Congo (SIFCO). Su objetivo es asegurar que la exportación de productos de afrormosia de SIFCO no sea perjudicial para la especie en la unidad de manejo forestal de Tala-Tala, situada en el norte del Congo. Los resultados previstos incluyen información sobre: (i) el estado del manejo de afrormosia/assamela; (ii) inventario de assamela; (iii) plan de manejo, y (iv) dictámenes de extracción no perjudicial para la especie assamela en la unidad de manejo forestal de Tala-Tala. Esta actividad se llevará a cabo teniendo en cuenta los resultados de la actividad realizada en Camerún sobre: "Manejo de *Pericopsis elata* en concesiones forestales". Debido a la estación lluviosa que tiene lugar en esta época del año, el trabajo del inventario forestal se llevará a cabo entre diciembre de 2009 y febrero de 2010 (estación seca). Se prevé que el primer borrador del plan de manejo simplificado para el bosque de Tala-Tala estará listo a fines de marzo de 2010.

Asia

Malasia

"Informe sobre dictámenes de extracción no perjudicial de *Gonystylus bancanus* – una evaluación cuantitativa de *G. bancanus* en dos bosques permanentes seleccionados de Sarawak "

Se nombró a un experto para evaluar la distribución de *G. bancanus*, determinar el nivel sostenible de explotación y preparar un informe sobre dictámenes de extracción no perjudicial para esta especie. A la fecha, se han establecido un total de 38 transectos y se completó la enumeración de los diversos tipos de bosque presentes en la Reserva Forestal de Kayangeran, en Lawas. Se finalizó también el análisis de los datos sobre la estructura del fuste y la distribución de ramín en la Reserva Forestal de Kayangeran. Esta información se utilizará para determinar el nivel sostenible de explotación de *G. bancanus*. Además, se está llevando a cabo un inventario forestal desde junio de 2009, en la segunda zona forestal permanente, el Bosque Protegido de Saribas Lupar en Sri Aman. Si bien el trabajo de campo exige mucho tiempo, se está realizando conforme al programa y se prevé que el informe técnico se finalizará para octubre de 2009.

"Cuantificación de *Gonystylus spp.* (ramín), *Aquilaria spp.* (madera de agar) e *Intsia spp.* (merbau) de bosque seco y húmedo en Malasia Peninsular "

Se han identificado 59 parcelas con presencia de la especie *Gonystylus*, una parcela con *Aquilaria* y siete con *Intsia* para un proceso de re-muestreo, y se designó una empresa privada, Timberland Enterprise Sdn. Bhd., para llevar a cabo el trabajo de campo y preparar los informes necesarios. En tal respecto, del 25 al 29 de mayo de 2009, se organizó un curso sobre diseño de inventarios e identificación de especies *Gonystylus*, *Aquilaria* e *Intsia*, donde se capacitó a 30 participantes del Departamento Forestal de Malasia Peninsular, además del personal de la empresa contratista. El Departamento Forestal de Malasia Peninsular compró también el equipo requerido para llevar a cabo el inventario forestal. Actualmente, se están realizando los trabajos de inventario y la actividad está ejecutándose conforme al programa.

"Trazado de mapas de distribución espacial de *Gonystylus bancanus* (ramín) utilizando tecnología hiperespectral y determinación del nivel sostenible de extracción de ramín en los bosques de producción de Malasia Peninsular "

Se han finalizado las especificaciones técnicas para la adquisición de datos hiperespectrales, mientras que el Instituto de Investigación Forestal de Malasia (FRIM) compró un espectrorradiómetro para agilizar el estudio de firmas espectrales. Además, se completó la prospección de alrededor del 50 por ciento del área de estudio del Compartimiento 77 de la Reserva Forestal de Pekan, Pahang, donde se cartografiaron alrededor de 538 árboles de ramín en una base de datos SIG. En tal respecto, se contrató un científico para llevar a cabo y supervisar los trabajos de recopilación de datos. Por otra parte, se completó también el 80 por ciento de la recopilación, compilación y análisis de datos secundarios para evaluar las existencias y dinámica poblacional de ramín.

"Desarrollo de un sistema de control de la madera de *Gonystylus spp.* (ramín) utilizando identificación por radiofrecuencia (RFID) en Malasia Peninsular "

Se completó la delimitación del área de estudio y se está llevando a cabo el marcado y etiquetado de árboles. Se finalizó también la compra de accesorios de computadoras y etiquetas RFID y el alquiler del sistema de comunicación satelital (VSAT). En este contexto, se designó una empresa privada, Leadcom (M) Snd. Bhd., para ayudar al Departamento Forestal de Malasia Peninsular, entre otros, a poner en práctica y optimizar la plataforma de software, inclusive la configuración de las bases de datos y módulos e interfaz de software, así como la capacitación del personal de campo y usuarios del sistema de control de maderas utilizando la tecnología RFID.

"Elaboración de una base de datos de ADN para *Gonystylus bancanus* en Sarawak "

Se identificó un total de 9 poblaciones de ramín en los bosques de pantano de Sarawak, donde se recolectaron 180 muestras de hojas y 60 muestras de corteza de árboles en la Reserva Forestal de Sedilu, la Reserva Forestal de Kayangeran y los Parques Nacionales de Loagan Bunut y Maludam. Se extrajo ADN de aproximadamente el 60 por ciento de las muestras de hojas de ramín y se determinó la secuencia del 45 por ciento de las muestras recolectadas de 4 poblaciones de ramín en el Instituto de Investigación Forestal de Malasia utilizando marcadores microsatelitales desarrollados por los investigadores. Asimismo, se procesó alrededor del 75 por ciento de las muestras de corteza recolectadas, especialmente del área de Loagan Bunut, utilizando el extractor tisular recientemente adquirido.

Indonesia

"Mejora del diseño de inventarios para estimar las existencias en pie de ramín (*Gonystylus bancanus*) en Indonesia "

Se llevó a cabo el estudio del diseño de inventarios forestales existente con el uso de tecnologías de percepción remota a través de un taller sobre "Estudio de métodos y diseños existentes para inventarios de ramín en bosques de pantano", celebrado el 12 de mayo de 2009 en Bogor, Indonesia. Después de la adquisición e interpretación de imágenes satelitales, se utilizó el método más redituable para su ensayo en los hábitats naturales seleccionados de bosques de pantano en Sumatra y Kalimantan de abril a junio de 2009. Actualmente se está formulando el método o diseño final con una combinación de tecnologías de percepción remota y trabajos de verificación en el terreno para estimar las existencias en pie de ramín en Indonesia.

"Evaluación del sistema silvícola del ramin: estudio de la práctica actual y revitalización de las parcelas permanentes de muestreo existentes"

En marzo de 2009, se completó la compilación de normas, reglamentaciones y conceptos relacionados con la práctica del sistema silvícola actual. Asimismo, se llevó a cabo la recopilación de información mediante entrevistas en Riau y Kalimantan Central. Se finalizó también el sistema silvícola revisado para los bosques de pantano, que se sometió a debate en la Agencia de Investigación y Desarrollo Forestal (FORDA) del Ministerio de Bosques de Indonesia. El 17 de junio de 2009 se realizaron presentaciones y el 22 de julio del mismo año se llevó a cabo una reunión de consulta con los actores interesados. Actualmente, se está ejecutando el estudio y evaluación de las parcelas permanentes de muestreo de ramin y otras especies presentes en dichas parcelas, así como la revitalización de las parcelas que se utilizarán como áreas de estudio ecológico a largo plazo, según el programa previsto.

"Evaluación exploratoria de la distribución de la población y usos potenciales de las especies diferentes de *Gonystylus bancanus* en Indonesia"

Se completó un estudio bibliográfico sobre el estado actual de las especies del género *Gonystylus*, principalmente especies diferentes de *G. bancanus*, y se llevó a cabo un debate sobre el tema en el taller técnico celebrado el 24 de abril de 2008. El estudio de la situación actual, que incluirá los usos potenciales de especies diferentes de *Gonystylus*, se enriquecerá con los resultados de la evaluación de los sitios preseleccionados y las especies *Gonystylus* pre-identificadas, que se espera que estará disponible en octubre de 2009. Se anticipa que esta actividad se finalizará a fines de 2009 según lo previsto.

América Latina

Brasil

"La caoba de hoja ancha (*Swietenia macrophylla*) en la Amazonia brasileña: estudios a largo plazo sobre la dinámica poblacional y la ecología de la regeneración con miras a su manejo forestal sostenible"

Las actividades del proyecto en el tercer trimestre de 2009 se concentraron en la preparación e inicio de la temporada de trabajos de campo de este año en las áreas de investigación a largo plazo del sudeste de Pará. Con la autorización de los propietarios de las áreas, los señores Claudiomar Vicente Kehrvald (Marajoara) y Honorato Babinski (Corral Redondo), los trabajadores de campo completaron la primera fase del censo de árboles de caoba, regeneración natural y plantaciones experimentales en un área total de 2700 hectáreas. La segunda fase del trabajo de campo comenzará a mediados de octubre de 2009. Los co-investigadores han presentado cinco manuscritos para publicaciones y libros profesionales durante los primeros tres trimestres del año 2009, y tres artículos fueron aceptados para su publicación, mientras que otros dos están siendo revisados. Antes de fin de año se presentarán otros tres manuscritos para su revisión. Asimismo, se presentará una ponencia técnica y un resumen oral de los resultados del proyecto en el VII Congreso Internacional de *Compensados e Madeira Tropical*, a celebrarse en Belém, Brasil, a fines de octubre.



Huevo de *Hypsipylla grandella*.
Fotografía: Orlando Ohashi

"Ecología y silvicultura de la caoba (*Swietenia macrophylla* King) en la región occidental de la Amazonia brasileña"

El objetivo de este estudio es establecer directrices silvícolas para su adopción en los planes de manejo forestal sostenible de bosques naturales con presencia de caoba en la Amazonia brasileña. El área de investigación experimental es la Unidad de Producción Anual Remanente (UPA-R1), con una superficie de 1.620,6 hectáreas, que forma parte del Proyecto de Manejo Forestal Sostenible, de 186.000 ha, que comprende el 97,8% del área total denominada "Finca Seringal Novo Macapá", de 190.210 ha. A fin de facilitar los trabajos de campo durante el censo (IF100%) de árboles de caoba de 30 cm DAP, el área de la UPA-R1 se dividió en cuatro compartimientos: A, B, C y D. Sin embargo, a los efectos de esta investigación, el área de la UPA-R1 se dividió en dos compartimientos (A + B) y (C + D). De este modo, se llevó a cabo el inventario (censo) de árboles de caoba en el área, en el que se detectaron 110 árboles, de los cuales 45 se seleccionaron para la tala, 21 fueron identificados para la extracción futura en el segundo ciclo de corta, y 44 se reservaron como árboles semilleros, los cuales se cartografiaron de acuerdo con sus coordenadas geográficas.



Regeneración natural de caoba en el área del proyecto UPA-R1.
Fotografía: Paulo Contente.

"Manejo de *Hypsipylla grandella* en plantaciones de *Swietenia macrophylla* King en los estados de Pará y São Paulo, Brasil"

El objetivo de este proyecto es establecer un sistema de manejo del barrenador de tallos *Hypsipylla grandella* para estimular la reforestación con caoba en los estados de Pará y São Paulo. Las técnicas de control de *Hypsipylla grandella* ayudarán a asegurar el éxito de la reforestación con caoba, teniendo en cuenta que esta plaga ha sido el factor limitante hasta la fecha. En el experimento de Igarapé-Açu se están ensayando cuatro fórmulas de *Colacid* (plaguicida) aplicadas durante el período comprendido entre mayo y julio en una zona que previamente había sido totalmente afectada por los ataques de *Hypsipylla grandella*. Después de estas aplicaciones, la plaga se eliminó por completo bajo tres fórmulas durante el período del estudio. En junio, se observó una infestación limitada bajo una de las fórmulas de *Colacid* (12,5%), así como en el área de control del 18,75%. Se presume que esta reducción de la plaga de *Hypsipylla grandella* se debe a la aplicación de los tratamientos. Sin embargo, se necesita un período más prolongado de evaluación para obtener resultados concluyentes. En la zona de São José do Rio Preto, se llevó a cabo la primera medición de plantas de caoba de 18 meses de edad, con resultados de un promedio de 4,94 m de altura y 5,09 cm DAP. Esto demuestra el gran desarrollo de la caoba en São José do Rio Preto, comparado con Igarapé-Açu, donde a los 40 meses las plantas medían 4,46 m de altura y 5,52 DAP, debido probablemente a los buenos cuidados culturales (fertilización, eliminación de malezas y control de plagas) aplicados en São José do Rio Preto. En cuanto al desarrollo del barrenador *Hypsipylla grandella* en laboratorio, la dieta natural (hojas de caoba) presentó los mejores resultados para la reproducción de la especie, teniendo en cuenta que esta dieta produjo 454 huevos fértiles para otras técnicas de cría en laboratorio, mientras que con las dietas artificiales el insecto no se desarrolló. Actualmente, se están realizando otros experimentos (invernadero y Aurora do Pará), pero todavía no se han obtenido resultados.

Perú

"Evaluación de existencias comerciales y estrategia para el manejo sostenible de caoba en el Perú "

Las actividades del proyecto PD 251/03 (componente cedro) se completaron de forma satisfactoria. Actualmente se está terminando la preparación del informe final, que incluirá la metodología y los resultados obtenidos en el proyecto. A continuación se presentan algunos puntos destacados de esta actividad:

- Se realizó la identificación de muestras dendrológicas de las distintas especies encontradas y se llevó a cabo el análisis de suelos y materia orgánica para brindar una descripción del hábitat del cedro y sus especies asociadas.
- Con la recopilación de datos sobre forma y volumen, se determinó el factor de forma para el cedro a nivel nacional, que es de 0,6822, y se prepararon asimismo las tablas volumétricas de esta especie.
- Se trazó un mapa de probabilidad de ocurrencia del género *Cedrela* spp., así como un mapa de la densidad actual de las poblaciones de cedro en la Amazonia peruana. El factor más importante en la destrucción del hábitat del cedro es el cambio del uso de la tierra para otros fines como la agricultura y/o ganadería.

Las poblaciones de cedro (*Cedrela* spp.) se redujeron debido a la construcción de carreteras, junto con los cambios realizados en la red hidrográfica y las modificaciones tecnológicas introducidas en las operaciones forestales. Sin embargo, existen zonas donde el género *Cedrela* spp. se encuentra en recuperación, especialmente en lugares donde anteriormente se había destruido el hábitat de la especie.

"Diseño, validación y ajuste de la metodología para el seguimiento y evaluación periódica de las parcelas de caracterización de las poblaciones de caoba y cedro en el Perú "

Esta actividad se inició en julio de 2009 bajo la conducción de la Facultad de Ciencias Forestales de la Universidad Nacional Agraria La Molina (UNALM). Durante los primeros dos meses de actividades, se analizó la metodología para la caracterización de las poblaciones de caoba y cedro y se emprendió el seguimiento y evaluación periódica de dichas parcelas. Se llevaron a cabo las primeras actividades de coordinación para comenzar los trabajos de campo en las regiones de Madre de Dios y Ucayali, programados para la primera quincena de octubre de 2009. Por último, se recopiló y seleccionó información cartográfica y estadística, que está ayudando a mejorar la base de datos existente sobre caoba y cedro.



Árbol bifurcado de caoba debido a los ataques de *H. grandella*.
Fotografía: Orlando Ohashi.

EVENTOS RECIENTES

Segunda reunión del Comité Consultivo del Programa OIMT-CITES

La segunda reunión del Comité Consultivo (CC) del Programa OIMT-CITES se celebró en Ginebra el 6 de julio de 2009, coincidiendo con el primer día de la quincuagésima octava reunión del Comité Permanente de la CITES. La función del CC es evaluar el progreso realizado, identificar las brechas existentes y ofrecer una orientación a los coordinadores regionales para la ejecución de las actividades en curso y la formulación de propuestas para otras actividades nuevas. Los miembros del CC incluyen representantes de las secretarías de la OIMT y la CITES y de los gobiernos de los donantes del programa y países destinatarios, así como representantes de los grupos asesores del comercio y la sociedad civil de la OIMT. El CC recomendó lo siguiente:

1. Realizar esfuerzos para asegurar la participación de los países importadores en los talleres y otras actividades del programa;
2. Los Estados del área de distribución de las especies deberían considerar la presentación de propuestas conjuntas/regionales para la ejecución de actividades dentro el programa;
3. Postergar las decisiones sobre la financiación de las actividades pendientes hasta tener un panorama más claro del financiamiento del programa en 2010 (es decir, después del XLV período de sesiones del CIMT);
4. La OIMT y la CITES deberían llevar a cabo consultas sobre el formato y alcance de una o más reuniones de recapitulación de esta fase del programa;
5. Las dos secretarías y los Estados del área de distribución de las especies deberían alentar y considerar el constante interés de los donantes en el programa;
6. La propuesta para una donación de la CE debería presentarse una vez que se hayan satisfecho los requisitos de presentación de informes y recapitulación estipulados en el contrato vigente; y
7. La próxima reunión se celebrará en marzo de 2010.

PRÓXIMOS EVENTOS

Segunda reunión del Comité Científico

La segunda reunión del Comité Científico (CC) ad hoc encargado de preparar el informe sobre dictámenes de extracción no perjudicial (DENP) para la especie assamela en Camerún tendrá lugar del 12 al 16 de octubre de 2009 en Limbé, Región Sudoccidental de Camerún. El principal objetivo es trabajar en la preparación del informe de DENP sobre la base de la lista de verificación de la UICN y elaborar un documento de síntesis basado en el informe del Grupo de Trabajo sobre Árboles de la Reunión Internacional de Expertos sobre DENP (Cancún).

Taller nacional en Camerún

La Agencia Nacional de Apoyo al Desarrollo Forestal (ANAFOR) planea organizar un taller nacional para la difusión de los resultados del proyecto. Este taller, que previamente estaba programado para julio-agosto de 2009, se postergó hasta noviembre de 2009. Su principal objetivo es la presentación pública de los resultados obtenidos en las actividades realizadas. Además, el Comité Científico ad hoc aprovechará la oportunidad para presentar su informe sobre DENP.

Reunión del Comité Técnico Nacional en la República del Congo

La primera reunión del Comité Técnico Nacional será organizada por las autoridades pertinentes de la República del Congo en octubre de 2009.

Taller provincial en la RDC

El primer taller provincial sobre concientización de la CITES y sus textos operativos en el área de distribución de afrormosia será organizado por las autoridades pertinentes de la República Democrática del Congo (RDC) del 14 al 17 de octubre de 2009, en Kishasa Gombé, mientras que el segundo tendrá lugar en Matadi (bajo Congo) más adelante en el año. El objetivo es garantizar el uso sostenible de *Pericopsis elata* a través de la ejecución de la CITES y sus reglamentos dentro del área de distribución de esta especie. Entre los participantes potenciales del taller se cuentan funcionarios de la Oficina Congoleña de Control (OCC) y de la Oficina de Aduanas (OFIDA), la administración forestal, la Agencia Nacional de Información, y la fuerza policial encargada de este tema.

Congreso Forestal Mundial

La CITES y la OIMT organizarán conjuntamente un evento paralelo para presentar este programa a los participantes del próximo Congreso Forestal Mundial, a celebrarse en Buenos Aires, Argentina (del 18 al 23 de octubre de 2009). El título del evento será "Asegurando que el comercio internacional de las especies maderables incluidas en la CITES sea compatible con su manejo sostenible y su conservación" y tendrá lugar el 19 de octubre de 18.30 a 20.30 horas en el Salón Quebracho del Pabellón Amarillo. El evento será presidido por el Dr. Manoel Sobral Filho. Además, habrá presentaciones sobre el desarrollo de actividades en África, por el Coordinador Regional Jean Lagarde Betti, y en América Latina y Asia, por Sofía Hirakuri; estudios de casos específicos sobre el ramin en Malasia, por Shamsudin Ibrahim del Instituto de Investigación Forestal de Malasia (FRIM); un estudio del sistema silvícola para bosques de pantano en Indonesia, por Hesti L. Tata, del Centro de I&D sobre Conservación de Bosques y Naturaleza de Indonesia; un estudio sobre la caoba en el Perú, por Ignacio Lombardi, de la Universidad Nacional Agraria La Molina (UNALM); y un panorama general sobre el Programa OIMT-CITES presentado por Steve Johnson.

Período de sesiones del CIMT en Yokohama

El XLV período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales (CIMT) tendrá lugar del 9 al 14 de noviembre de 2009 en Yokohama, Japón. El Dr. Steve Johnson presentará un informe sobre la ejecución del Programa OIMT-CITES durante la reunión en relación con el punto 10 del orden del día del Consejo ("Propuestas de los miembros en relación con los apéndices de la CITES"). Asimismo, se presentará un breve informe sobre la financiación del programa y se solicitará un mayor respaldo de los donantes. Se insta a los participantes y miembros del CC a presentar sus puntos de vista sobre el programa y su funcionamiento ante el Consejo ya que en la reunión se estudiará el lanzamiento de dos nuevos programas temáticos y las experiencias adquiridas en la ejecución del programa OIMT-CITES podrían resultar sumamente útiles en ese contexto.

SEGUIMIENTO Y CONTROL

Seguimiento de la CE en Indonesia

La segunda visita de control de la CE a Asia tuvo lugar en septiembre de 2009. La Sra. Anne Martin, supervisora independiente de la CE, visitó Indonesia el 14 y 15 de septiembre para mantener entrevistas con varios funcionarios de la Agencia de Investigación y Desarrollo Forestal (FORDA), el Ministerio de Bosques y su dependencia, el Centro de Investigación y Desarrollo para la Conservación de Bosques y la Naturaleza.

Los funcionarios entrevistados fueron los participantes en la ejecución de las cuatro actividades aprobadas en Indonesia, así como otro personal de las entidades contratadas para encargarse de la ejecución de actividades. El Sr. Thang Hooi Chiew, Coordinador Regional del Proyecto para Asia, acompañó a la Sra.

Martin durante los dos días de su misión.

La evaluación de la marcha de las cuatro actividades de Indonesia se basó en cinco criterios: pertinencia/diseño; eficiencia; efectividad; impacto potencial; y sustentabilidad. El Administrador de proyectos de la OIMT en Indonesia le presentó un panorama general del progreso alcanzado en cada una de las cuatro actividades. Asimismo, se hizo una presentación sobre el *Taller asiático del proyecto OIMT-CITES para garantizar que el comercio de las especies de madera tropical incluidas en los apéndices de la CITES sea compatible con su manejo sostenible y su conservación: Gonystylus spp. (ramin)*, celebrado en Bogor, Indonesia, el 1 y 2 de julio de 2009.

Se realizaron asimismo visitas al laboratorio de percepción remota de la Facultad de Ciencias Forestales de la Universidad Agrónoma de Bogor, que participó en la ejecución de la actividad: "Mejora del diseño de inventarios para estimar las existencias en pie de ramin (*Gonystylus bancanus*) en Indonesia", y al Centro de Investigación Biológica del Instituto de Ciencias de Indonesia, que es también la Autoridad Científica de CITES en el país y actualmente participa en la ejecución de la actividad: "Evaluación exploratoria de la distribución de la población y usos potenciales de las especies diferentes de *Gonystylus bancanus* en Indonesia", donde se mantuvieron intensas deliberaciones con los funcionarios contratados por FORDA para llevar a cabo las distintas tareas.

Seguimiento de la CE en América Latina

Las primeras visitas de control de la CE a América Latina (AL) tuvieron lugar en septiembre de 2009. El seguimiento en AL cubrió dos Estados del área de distribución de las especies: Bolivia y Perú. En ambos países, el Sr. Jordi Del Bas, supervisor independiente de la CE, se reunió con funcionarios del gobierno (Autoridades Administrativa y Científica de CITES) encargados de la ejecución de las actividades y otras organizaciones relacionadas. En Bolivia, el Sr. Del Bas se entrevistó con las autoridades forestales de la Superintendencia Forestal, la Dirección General de Biodiversidad y Áreas Protegidas (adscrita al Viceministerio del Medio Ambiente, Biodiversidad y Cambios Climáticos), el Instituto Nacional de Innovación Agropecuaria y Forestal (INIAP) y el Instituto Boliviano de Investigación Forestal (IBIF) (ex Autoridad Científica de CITES). En Perú, el supervisor se reunió en Lima con las Autoridades de CITES y otras organizaciones relacionadas, tales como la Facultad de Ciencias Forestales (Universidad Nacional Agraria La Molina - UNALM), la Dirección General Forestal y de Fauna Silvestre (DGFFS), la Asociación de Exportadores del Perú (ADEX), la Cámara Nacional Forestal (CNF), la Administración Técnica Forestal y de Fauna Silvestre (ATFFS), el Fondo de Promoción del Desarrollo Forestal (FONDEBOSQUE), el Aserradero Espinoza y el Consolidado Otorongo. La Subcoordinadora Regional del Proyecto para AL, Sofía Hirakuri, acompañó al supervisor durante su misión en Perú. La evaluación inicial de las actividades peruanas fue satisfactoria; por otro lado, se plantearon ciertas inquietudes con respecto a las actividades de Bolivia.

Próxima revisión y evaluación del proyecto

Además de las actividades externas de seguimiento y control, la OIMT llevará a cabo una evaluación intermedia del avance del programa en el último trimestre de 2009. El Coordinador Regional de AL posiblemente realice una misión de control para visitar las actividades de Brasil en noviembre, cuando las brigadas están trabajando en el campo. Dado que actualmente hay tres actividades en marcha, se combinarán y coordinarán las visitas para asegurar óptimos resultados. El Coordinador Regional se comunicará con los coordinadores de las actividades para sincronizar las visitas en el terreno.

ARTÍCULO

A continuación, presentamos un breve artículo relativo al taller asiático celebrado como parte del Programa OIMT-CITES. Los participantes del taller tuvieron la oportunidad de debatir la situación actual del manejo y la conservación de ramin, las limitaciones encontradas en los esfuerzos por asegurar su sustentabilidad, y el comercio de productos de ramin que cumplen con los reglamentos de CITES.

“Programa OIMT-CITES para garantizar que el comercio de las especies de madera tropical incluidas en los apéndices de la CITES sea compatible con su manejo sostenible y su conservación: *Gonystylus spp.* (ramin)”

por **Thang Hooi Chiew**
Coordinador Regional del Proyecto para Asia

Introducción

La Agencia de Investigación y Desarrollo Forestal (FORDA), del Ministerio de Bosques de Indonesia, con el apoyo de la OIMT y en cooperación con la Secretaría de CITES, organizó el *Taller asiático del proyecto OIMT-CITES para garantizar que el comercio de las especies de madera tropical incluidas en los apéndices de CITES sea compatible con su manejo sostenible y su conservación: *Gonystylus spp.* (ramin)*, que tuvo lugar en Bogor, Indonesia, el 1 y 2 de julio de 2009. Asistieron al encuentro un total de 35 participantes.

El taller brindó la oportunidad de deliberar sobre el Programa OIMT-CITES para la implementación del listado CITES de especies de madera tropical; una evaluación del avance de las actividades actualmente en marcha en Indonesia y Malasia dentro del Programa OIMT-CITES; y un estudio del progreso alcanzado y las medidas adoptadas para llevar a cabo las recomendaciones de la *Reunión de expertos de la OIMT para la aplicación eficaz del listado de ramin (*Gonystylus spp.*) en el Apéndice II de CITES*, que tuvo lugar en Kuala Lumpur, Malasia, del 16 al 19 de mayo de 2006.

En total, se presentaron seis ponencias en sesión plenaria y se formaron tres grupos de trabajo para formular recomendaciones y determinar el camino a seguir para abordar: i) la conservación, protección y manejo sostenible de ramin; ii) el comercio de ramin y sus productos derivados; y iii) la necesidad de desarrollar capacidad, cooperación y coordinación con el fin de cumplir con los requisitos del Apéndice II de CITES para el ramin.

Recomendaciones del taller

1) Conservación, protección y manejo de ramin

Las recomendaciones en este ámbito fueron un llamado a la acción con los siguientes fines:

- i. Establecer una metodología estándar para la formulación de dictámenes de extracción no perjudicial (DENP) para el ramin sobre la base de los resultados de la reunión internacional de expertos sobre DENP, celebrada en Cancún (México) en 2008;
- ii. Llevar a cabo un inventario para cuantificar las existencias de *G. bancanus* a nivel de la unidad de manejo forestal (UMF) y todas las existencias comerciales de la especie *Gonystylus*;
- iii. Mejorar la rehabilitación de los bosques de pantano intervenidos, por ejemplo, con el bloqueo de canales existentes, plantaciones de enriquecimiento y protección contra incendios forestales;
- iv. Elaborar planes específicos de manejo y rehabilitación para bosques con predominio de ramin, inclusive límites de corta específicos para el aprovechamiento de otras especies comerciales del género *Gonystylus*, además de *G. bancanus*;
- v. Asegurar el suministro de suficiente material de plantación para los programas de rehabilitación forestal a través del establecimiento de zonas de producción de semillas, huertos clonales, mejores técnicas de cultivos tisulares, plántulas silvestres, etc.;
- vi. Proporcionar incentivos para que el sector privado realice actividades de rehabilitación forestal con una combinación de ramin y otras especies con fines de conservación;

vii. Empezar mayores trabajos de investigación sobre los sistemas silvícolas (restauración, regeneración natural, dinámica forestal) de *G. bancanus*, así como sobre los aspectos biológicos y ecológicos de otras especies diferentes de *G. bancanus*; y

viii. Consolidar las redes de autoridades científicas y administradores forestales en la región, especialmente entre Indonesia y Malasia, con relación a los diversos aspectos de la ecología y manejo de ramin.

2) Comercio de ramin y sus productos derivados

Las recomendaciones en este ámbito fueron un llamado a la acción con los siguientes fines:

- i. Mejorar la metodología utilizada para determinar los cupos de exportación de ramin y productos de ramin en base a tasas de rendimiento, factores de conversión y usos domésticos, y crear foros para permitir el debate e intercambio de información sobre datos comerciales y aduaneros;
- ii. Crear enlaces para facilitar la verificación en línea de los países productores y consumidores y permitir así validar la autenticidad de los permisos CITES expedidos, inclusive con redes electrónicas entre las autoridades de control;
- iii. Mejorar el sistema de seguimiento y control en la cadena bosque-planta-punto de exportación mediante el uso de mecanismos electrónicos, tales como etiquetas con código de barras, identificación por radiofrecuencia (RFID) y rastreo de ADN; y
- iv. iv. Aumentar los conocimientos sobre la interrelación e interfaz entre la demanda de ramin y productos de ramin en el mercado y los incentivos provistos para lograr la ordenación forestal sostenible, así como los incentivos comerciales generalizados.



Asian Workshop in Bogor, Indonesia—July 2009.
Photo by: Thang Hooi Chiew.

3) Desarrollo de capacidad, cooperación y coordinación a fin de cumplir con los requisitos del Apéndice II de CITES para el ramin

Las recomendaciones en este ámbito fueron un llamado a la acción con los siguientes fines:

- i. Continuar las actividades de capacitación y la producción de manuales de identificación, especialmente de ramin, en diversos idiomas nacionales para los funcionarios aduaneros y autoridades de control;
- ii. Promover un mayor intercambio de datos e información sobre estadísticas, distribución, comercio, aplicación de leyes, prácticas silvícolas y de manejo, etc., entre los organismos ejecutores, especialmente las Autoridades Administrativas de CITES en los diferentes Estados del área de distribución;
- iii. Fortalecer y coordinar la capacidad para traducir políticas en acciones, incluyendo el desarrollo de la voluntad política para actuar y el estudio de mecanismos para asegurar la transparencia y verificación;
- iv. Formular y/o elaborar nuevos módulos, materiales y técnicas de capacitación sobre ramin en relación con los requisitos de CITES, incluyendo kits para la identificación de productos de esta especie;
- v. Fortalecer la formación y los conocimientos de los funcionarios de las Autoridades Administrativas de CITES y los concesionarios forestales sobre los métodos utilizados en los inventarios de recursos y en la determinación de cupos de exportación para ramin; y
- vi. Continuar consolidando la colaboración entre los Estados del área de distribución y las Secretarías de la OIMT y la CITES, en particular, proporcionando ayuda a los Estados del área de distribución para aplicar eficazmente las disposiciones de CITES en relación con el ramin.

El camino futuro

Las deliberaciones y recomendaciones del taller sentarán las bases para que los Estados del área de distribución de la región examinen más profundamente y perfeccionen sus estrategias para el manejo, la conservación y la protección de la especie ramin, especialmente en Indonesia y Malasia, y para permitirles también cumplir con las obligaciones estipuladas por la CITES para el comercio de madera de ramin y sus productos derivados.

El taller sentará asimismo las bases para que Indonesia y Malasia identifiquen y diseñen actividades futuras relacionadas con el ramin a fin de obtener apoyo y financiación a través del Programa OIMT-CITES para la implementación del listado CITES de especies de madera tropical, así como otros proyectos con otras instituciones y organizaciones bilaterales y multilaterales.

ESTRATEGIA DE VISIBILIDAD

Se ha creado un sitio web para el programa con el fin de difundir las actividades de los países, sus resultados y conclusiones, y servir también de medio para asegurar la visibilidad del programa. Este sitio web se transferirá a la página web de la OIMT (www.itto.int) en octubre de 2009. Todos los resultados y productos del programa se encuentran disponibles en el sitio web, que incluye también todas las presentaciones realizadas por la OIMT sobre el programa. La dirección del sitio web es: <http://www.stcp.com.br/itto-cites>, que se vinculó a la página web de la OIMT en la sección titulada "La OIMT en acción" hasta que se complete su transferencia. Como parte de la estrategia de visibilidad del programa, se produce también este boletín informativo con el propósito de mantener informados a los actores pertinentes.

EXTRANET

El Coordinador Regional de Latinoamérica ha establecido un sistema de extranet privado (Sistema de Gestión de Información) para mejorar la comunicación entre los coordinadores regionales. Los coordinadores de África y Asia ahora se comunican regularmente con el coordinador latinoamericano para garantizar que tanto el sitio web del programa como la información disponible en la extranet estén constantemente actualizados. La extranet permite a los coordinadores regionales, la OIMT y la CITES acceder a toda la documentación del programa (propuestas completas de actividades, correspondencia, acuerdo de donación de la CE y directrices de visibilidad, etc.).



Fuste recto de caoba después de la poda de ramas.

Fotografía: Orlando Ohashi

Estimado lector, para descargar el *Boletín Informativo* visite: <http://www.stcp.com.br/itto-cites> o www.itto.int. Por favor, envíenos sus comentarios y/o sugerencias sobre el boletín escribiendo a los contactos que aparecen al final de esta página.

Contactos:

OIMT - **Steven Johnson**, Coordinador General - johnson@itto.or.jp
Asistente del Programa – **Pei Sin Tong** – tong@itto.or.jp
CITES - **Milena Sosa Schmidt** - milena.schmidt@cites.org
Coordinador Regional de América Latina & Coordinador General - **Ivan Tomaselli** - itomaselli@stcp.com.br
Coordinador Regional de África - **Jean Lagarde Betti** - betlagarde@yahoo.fr
Coordinador Regional de Asia - **Thang Hooi Chiew** - hcthang@streamyx.com
Subcoordinadora Regional de América Latina - **Sofia R. Hirakuri** - sofia@stcp.com.br